



Herausforderungen und Chancen für kleinere und mittlere Archive – Défis et opportunités pour les petites et moyennes archives

09.06.

9h00-17h00

Hôtel de Ville
L-4002 Esch-sur-Alzette

Inscription obligatoire sur vla_archives@yahoo.com
et paiement au préalable sur le compte bancaire
LU97 1111 7031 9037 0000 - code BIC CCPLLULL
jusqu'au 31 mai 2023. Pas de moyen de paiement sur place.

Frais de participation :

- Les membres : 25 €
- Les non membres : 35 €
- Les étudiants : 15 €

Les pauses café et le repas
déjeuner sont offerts par
la Ville d'Esch-sur-Alzette

Informations supplémentaires :
vla_archives@yahoo.com



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Programme

08h30 Accueil

09h00 Introduction

Mot de Bienvenue de MM. le
Bourgmestre et Échevin de la Ville
d'Esch/Alzette Georges Mischo et
André Zwally

Mot de Bienvenue de Mme la
Présidente du VLA Corinne Schroeder

Message de Mme la Ministre de la
Culture Sam Tanson

Message de Mme la Présidente de
l'ICA Josée Kirps

09h30 Keynote Speech

> Bedingungen, Möglichkeiten und
Grenzen kleiner und mittlerer
Archive in Westfalen

Gunnar Teske
(LWL-Archivamt für Westfalen)

10h30 Pause café

11h00 **Panel 1:**

Collecte, inventaire et accès

> Probleme und Perspektiven bei der
Überlieferungsbildung kleinerer
Kommunal-Archive am Beispiel
des Kreisarchivs Trier-Saarburg

Eva Jullien
(Kreisarchiv Trier-Saarburg)

> D'Lëtzebuenger Konschtarchiv.
E Sammlungskonzept an der
Entwécklung

Jamie Armstrong, Camille Pierre
(Konschtarchiv MNAHA)

> D'Lëtzebuenger
Komponistenarchiv.
Sammlungskonzept und
Perspektiven

Françoise Molitor (Bibliothèque
nationale du Luxembourg)

Modération : Christian Lekl
(Archives diocésaines)

Photo de groupe

12h15 Pause déjeuner

13h30

Suite Panel 1:

Collecte, inventaire et accès

> Restructuration des archives
communales – Approche et
stratégie visant à faciliter l'accès à
l'histoire d'une ville

Yannick Kieffer
(Archives de la Ville d'Esch/Alzette)

> Le service des archives de
l'Université de Strasbourg : une
collecte plurielle et engagée

Lucile Schirr (Archives de l'Université
de Strasbourg)

Modération : Jérôme Courtoy
(Musée national de la Résistance et
des Droits humains)

14h30

Pause café

15h00

**Panel 2: Numérisation et
archivage électronique**

> Denkt im Verbund!
Digitale Archivierung als
Kooperationsaufgabe

Marco Birn
(Landratsamt Reutlingen, Kreisarchiv)

> DAP – ee lokalen Archivprojet am
Kontext vu neie Medien

Arthur Bour, Claude Steichen
(DigitalArchiv Préizerdaul)

> L'archiviste dans l'administration:
défis et opportunités en amont de
l'introduction d'un SAE

Christine Mayr (Archives de la
Chambre des députés Luxembourg)

Modération: Tom Birden
(Archives de la Ville de Luxembourg)

16h30

Conclusion de la journée

**Praxis- und Erfahrungsbericht aus
dem Stadtarchiv Luxemburg**

Evamarie Bange
(Archives de la Ville de Luxembourg)

17h00

Fin du colloque

17h30

Assemblée Générale du VLA